

NL

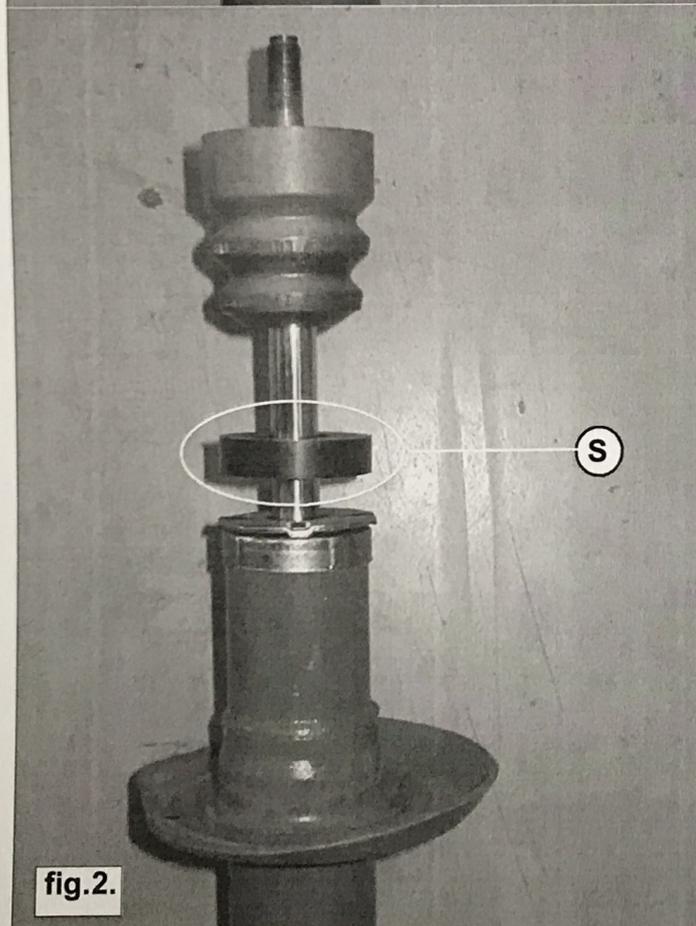
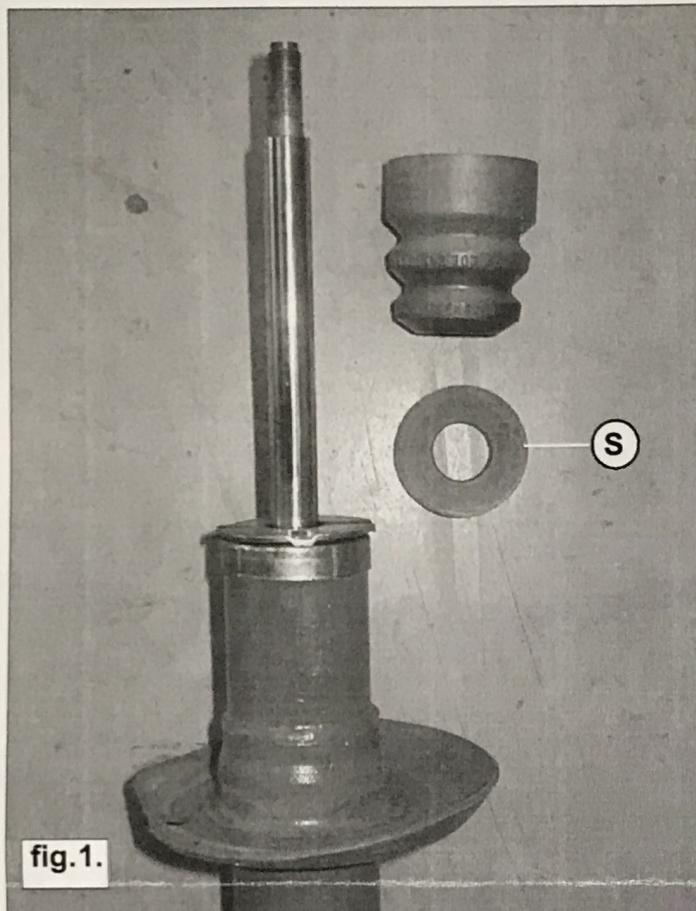
1. Maak de bevestiging van de kabels van de ABS-sensoren aan de achteras los i.v.m. het uit de veren heffen van de auto. Zie fig. 2.
2. Maak de schokdempers aan de onderzijde los.
3. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren.
4. Demonteer de achterwielen.
5. Breng de hulpveer **C** met een kanten beweging in de hoofdveer en draai de veer helemaal in de hoofdveer, zorg dat de slang **S** aan de onderzijde zit. Zie fig. 3, 4 en 5.
6. Plaats veerschotel **A** boven op hulpveer **C** en zorg ervoor dat de veerschotel **A** en de hulpveer **C** centreren op de rubbers van de hoofdveer. Zie fig. 6.
7. Monteer de achterwielen, schokdempers en ABS-kabel en plaats de auto op zijn wielen.
8. Koplamphoogte opnieuw afstellen.
9. Wanneer de auto is uitgerust met een lastafhankelijke remdruk regelaar, dient deze afgesteld te worden volgens de gegevens van de fabrikant.

GB

1. Disconnect the wires to the ABS sensors to prevent damage during jacking up the car.
2. Disconnect shock absorbers at the lower end.
3. Jack up the car as far as possible.
4. Remove the rear wheels.
5. Turn the auxiliary spring all the way into the mainspring. Take care that the protection tube **S** is mounted at the lower side. See fig. 3, 4 and 5.
6. Fit spring seat **A** on top of the auxiliary spring **C**. Take care that the spring seat **A** and the auxiliary spring **C** centers right onto the rubber spring seat of the original spring. See fig. 6.
7. Fit the rear wheels, shock absorbers and ABS cable and put the car back on it's wheels.
8. Readjust the headlight beams.
9. If the car is equipped with a Load sensing proportional valve this has to be adjusted according manufactory settings.

D

1. Demontieren Sie die Befestigung von die Kabel von die ABS Sensoren an der Hinterachse, um Schaden zu verhüten.
2. Stoßdämpfer am unteren Ende Lösen.
3. Heben Sie das Fahrzeug so weit wie möglich an.
4. Demontieren Sie die Hinterrädern.
5. Ziehen Sie die Hilfsfeder ganz in die Hauptfeder. Achten Sie darauf das den Schutzschlauch am untere Seite kommt. Siehe Fig. 3, 4 und 5.
6. Stellen Sie den Federteller **A** am obere Seite der Hilfsfeder **C**. Achten Sie darauf das der Federteller **A** und die Hilfsfeder **C** richtig zentrieren auf die originale Federgummis. Siehe Fig. 6.
7. Montieren Sie die Rädern, Stoßdämpfern und ABS Kabel und lassen Sie das Fahrzeug herunter.
8. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.
9. Wenn das Fahrzeug mit ALB (Lastabhängiger Bremsdruckregulierung) ausgerüstet ist, soll man diese abstimmen nach Werkstatthandbuch.



NL

- Plaats het meegeleverde kunststof schoteltje **S** direct boven op de zuigerbuis van de schokdemper van de voorzijde van de auto. (Zie fig. 1 en fig. 2)

GB

- Place plastic disk **S** (supplied) directly above the suction tube on the front shockabsorber. (See fig. 1 and 2)

D

- Den mitgelieferten Kunststoffeller **S** oben auf dem Stoßdämpferrohr des vorderen Stoßdämpfers anbringen. (Siehe Abb. 1 und 2).

F

- Placez la coupelle jointe en plastique **S** directement au-dessus de la tige de l'amortisseur avant. (Voir fig. 1 et 2).

S

- Placera den bifogade plastskålen direkt ovanpå den främre stötdämparens kolvstång. (Se fig. 1 & 2).

E

- Coloque el pequeño disco sintético **S**, incluido en la entrega, directamente encima del émbolo del amortiguador que se encuentra en la parte delantera. (Ver. fig 1 y 2).